

ment compliqué le problème du travail à temps partiel que, déjà à l'heure actuelle, on procède à des licenciements là où ce genre d'occupation garderait encore tout son sens. Je prie le Conseil fédéral d'interpréter la loi dans ce domaine d'une manière aussi généreuse que possible, et même, sur certains points, d'aller au-delà des limites normales. Il peut au besoin se faire accorder la compétence nécessaire. Je lui demande en outre de recueillir les expériences faites dans ce secteur afin de proposer par la suite, si cela se révèle indispensable, de modifier certains détails.

83.968

Interpellation Dirren**Neues Arbeitslosengesetz. Auswirkungen****Nouvelle loi sur l'assurance-chômage. Effets***Wortlaut der Interpellation vom 16. Dezember 1983*

Das Gesetz über die Arbeitslosenversicherung vom 25. Juni 1982 verlangt bei den Pflichten des Arbeitgebers die Übernahme von 80 Prozent des Karenztages und die Soziallasten für die Dauer der Kurzarbeit.

Die Vollziehungsverordnung hält die Ausnahmefälle fest. Diese neuen Massnahmen zeigen nur unterschiedliche Auswirkungen. Betriebe in Bergregionen mit längerer Kurzarbeit und einem grossen Anteil an einheimischen Arbeitskräften werden vor allem stark belastet.

Es scheint, dass die vorliegende Lösung wesentlich an der Substanz der Betriebe zehrt und deren Existenz bedroht. Eine Überprüfung ist dringend notwendig. Der Bundesrat wird ersucht, nachfolgende Problemkreise zu prüfen:

1. Wieviel kostet ein Teilarbeitsloser in längerer Kurzarbeit für die betreffende Unternehmung (Erfahrungszahlen nach Regionen im Monat)?
2. Wie gedenkt er die Unterschiede zwischen Betrieben mit vermehrter Schweizer-, statt Ausländerbelegschaft auszugleichen?
3. Ist er willens, die Ausnahmegewilligungen für hart betroffene Regionen und Betriebe grosszügig auszulegen?
4. Ist er bereit, nach den ersten Erfahrungen für den Winter 1984/85 neue angepasste Weisungen bzw. Gesetzesänderungen zu erlassen?

Texte de l'interpellation du 16 décembre 1983

La loi du 25 juin 1982 sur l'assurance-chômage prévoit, parmi les obligations de l'employeur, que ce dernier doit prendre à sa charge 80 pour cent de l'indemnité durant le jour d'attente ainsi que les charges sociales pendant la durée de la réduction de l'horaire de travail.

L'ordonnance d'exécution fixe les cas d'exception.

Ces nouvelles mesures produisent des effets discriminatoires. Ce sont surtout les entreprises des régions de montagne qui doivent réduire l'horaire de travail pour une longue durée et une grande partie de la main-d'œuvre suisse qui en supportent les frais.

Il semble que la solution adoptée porte atteinte à la force vive des entreprises et menace leur existence.

Il est indispensable et urgent de réviser ces dispositions. Le Conseil fédéral est prié d'examiner les problèmes suivants:

1. Combien coûte à l'entreprise qui l'emploie un travailleur dont l'horaire est réduit pour une longue durée (chiffres empiriques par régions et par mois)?
2. Comment le gouvernement pense-t-il compenser les disparités entre les entreprises employant surtout de la main-d'œuvre suisse et celles qui occupent des étrangers?
3. Est-il disposé à assouplir, pour les entreprises et régions durement touchées, l'interprétation des conditions fixées pour les cas de rigueur?

4. Est-il prêt soit à donner de nouvelles instructions, corrigées en fonction des premières expériences faites en hiver 1984/1985, soit à proposer une modification de la loi?

84.340

Interpellation Carobbio**Arbeitslosenversicherungsgesetz. Anwendung****Assicurazione disoccupazione. Applicazione****Assurance-chômage. Application de la loi***Wortlaut der Interpellation vom 7. März 1984*

Das Inkrafttreten des neuen Arbeitslosenversicherungsgesetzes, das die Lage der Arbeitslosen verbessern helfen sollte, wirft eine ganze Reihe von Problemen auf. Zu den wichtigsten gehören die zunehmende Verzögerung bei der Auszahlung der Entschädigungen, die bürokratischen Komplikationen, die sich mit der Anwendung der neuen Bestimmungen zu ergeben scheinen, sowie der Umstand, dass verschiedene Firmen, die im Winter zu Kurzarbeit Zuflucht nahmen, dies jetzt nicht mehr tun können und deshalb Arbeitnehmer entlassen. Da die Schwierigkeiten auf dem Beschäftigungssektor andauern, werden sich alle diese Probleme noch verschärfen.

Die Unterzeichneten bitten deshalb den Bundesrat, folgende Fragen zu beantworten:

- a. Weiss er um die Probleme und Schwierigkeiten, die sich mit dem Inkrafttreten des neuen Arbeitslosenversicherungsgesetzes ergeben?
- b. Ist er bereit, zur Beschleunigung der Verfahren das Personal des zuständigen Amtes wenigstens für beschränkte Zeit zu erhöhen und den Kantonsregierungen nahezu legen, das gleiche zu tun?
- c. Will er nicht im Rahmen des Gesetzes die verschiedenen Anwendungsbestimmungen der Verordnung überprüfen, um die erwähnten Schwierigkeiten zu beseitigen und einen besseren Schutz der Arbeitslosen zu gewährleisten?

Testo della interpellazione del 7 marzo 1984

L'entrata in vigore della nuova legge sull'assicurazione disoccupazione che doveva, nelle intenzioni, contribuire a migliorare la situazione dei disoccupati, sta cranando una serie di problemi. Fra i principali ricordiamo il ritardo che si sta accumulando nel pagamento delle indennità di disoccupazione, le complicazioni burocratiche che l'applicazione delle nuove disposizioni sembrano creare, il fatto che diverse ditte che durante il periodo invernale ricorrevano alla disoccupazione parziale sono ora impossibilitate a farlo e ricorrono quindi al licenziamento. Problemi che sono ulteriormente aggravati dal perdurare della situazione difficile nel settore dell'occupazione.

I sottoscritti chiedono al Consiglio federale di dire:

- a. se è a conoscenza e quale è la natura dei problemi e delle complicazioni sorte con l'entrata in vigore della nuova legge sull'assicurazione disoccupazione,
- b. se non ritiene di aumentare, anche solo temporaneamente, il personale dell'ufficio competente al fine di accelerare le pratiche e di sollecitare anche i cantoni a fare altrettanto,
- c. se non pensa, nel rispetto della legge, di rivedere in sede di ordinanza le varie norme di applicazione al fine di eliminare gli inconvenienti richiamati sopra e assicurare una migliore protezione dei disoccupati.

Texte de l'interpellation du 7 mars 1984

L'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur l'assurance-chômage, qui devait, selon les intentions du législateur, contri-

Interpellation Dirren Neues Arbeitslosengesetz. Auswirkungen

Interpellation Dirren Nouvelle loi sur l'assurance-chômage. Effets

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1984
Année	
Anno	
Band	I
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	12
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	83.968
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	21.03.1984 - 08:00
Date	
Data	
Seite	319-319
Page	
Pagina	
Ref. No	20 012 273

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.